



TERMOMETRI BIMETALLICI INOX
STAINLESS STEEL THERMOMETERS



I termometri a bimetallo completamente in acciaio inox sono apparecchi usati per impieghi gravosi, adatti all'industria alimentare, chimica, farmaceutica, casearia e ovunque l'impiego dell'acciaio inox è obbligatoriamente richiesto. Sono strumenti che indicano le variazioni di temperatura sfruttando la dilatazione di una spirale bimetallica alla cui estremità è posta la lancetta indicatrice. Costruzione secondo EN 13190.

Bimetallic thermometers manufactured entirely in stainless steel are instruments designed for heavy duty uses, suitable for the food, chemical, pharmaceutical and dairy industries and wherever the use of stainless steel is mandatory. They are instruments which detect temperature variations by measuring the expansion of a bimetallic spiral at the end of which an indicator hand is placed. Construction according to EN 13190.



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1,6 (DN 63) secondo EN 13190
1 (DN 80-100-150) secondo EN 13190

Dimensione nominale: 63, 80, 100 e 150 mm

Cassa e anello: AISI 304

Gambo: in acciaio inox AISI316, Ø8-9 mm, lunghezza 80÷500 mm

Elemento di misura: spirale bimetallica

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: in vetro

Guarnizione: in neoprene

Grado di protezione: IP55 secondo CEI EN 60529

Limite temperatura ambiente: -45...+60°C

Campo scala: vedi tabella campi scala (pag. 2)

Limite: non superare il 75% del valore di fondo scala e/o del valore estremo della scala per temperature inferiori a 0°C

Sovratemperatura: +30% A.C. per temperature ≤400°C, sovratemperatura limite 500°C

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1,6 (DN 63) as per EN 13190
1 (DN 80-100-150) as per EN 13190

Nominal size: 63, 80, 100 and 150 mm

Case & Ring: AISI 304

Shank: in st. st. AISI316, Ø 8-9 mm, length 80÷500 mm

Temperature element: coiled bimetal

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in glass

Seal: in neoprene

Protection degree: IP55 as per CEI EN 60529

Ambient temperature: -49...+140°F (-45...+60°C)

Scale ranges: see table scale ranges (pg. 2)

Limit: not exceed 75% of the full scale value and/or the end value of the scale for temperatures below +32°F (0°C)

Overrange: +30% F.S. for temperature ≤700°F (400°C), max 900°F (500°C)

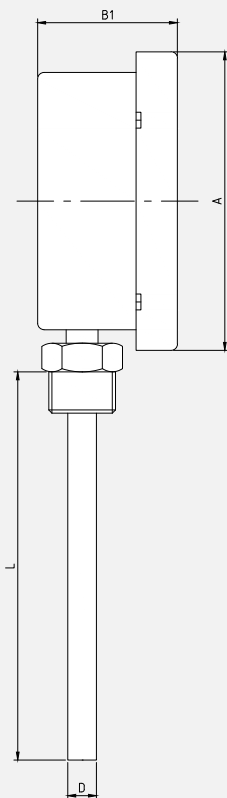
CAMPI SCALA per DN >60

SCALE RANGES for DN >60

-40° +40° C	-30° +50° C	-20° +40° C	-10° +40° C	0° +50° C	0° +200° C
		-20° +50° C	-10° +50° C	0° +60° C	0° +250° C
		-20° +60° C	-10° +110° C	0° +80° C	0° +300° C
		-20° +80° C	-10° +120° C	0° +100° C	0° +400° C
		-20° +120° C		0° +120° C	0° +500° C
				0° +160° C	

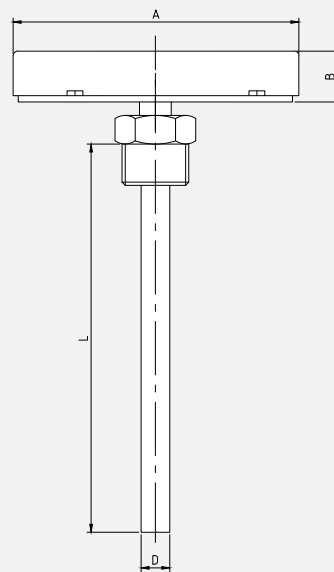
art. 500/1

Radiale Lower connection



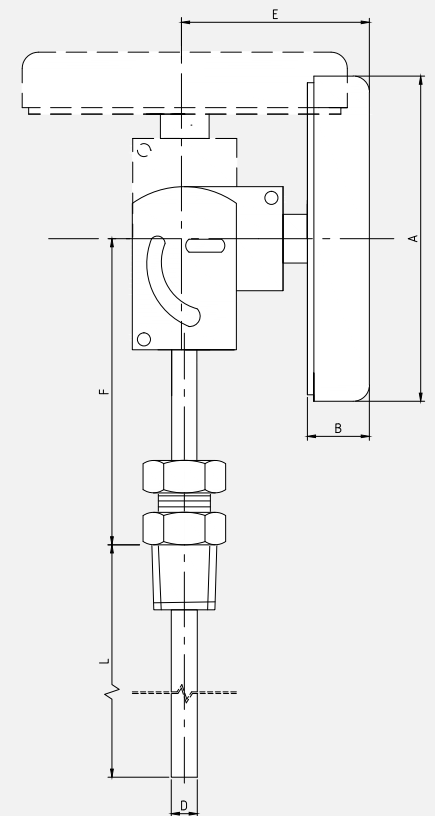
art. 501/1

Posteriore Back connection



art. 501/1/S

Snodato Every angle connection



DIMENSIONI

DIMENSIONS

DN	A	B	B1	D	E	F	L
63	70	15	33	8-9	---	---	80÷500
80	90	15	43	8-9	35	84	80÷500
100	108	16	48	8-9	35	94	80÷500
150	165	21	50	8-9	35	120	80÷500

OPZIONI E ACCESSORI

- esecuzione ATEX, marcatura quadrante (pag.3)
- scala speciale
- pozzetto termometrico ricavato da barra o da tubo, con attacco al processo filettato

SOLO PER MODELLI TIPO 500/1 e 501/1:

- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio silconico per T.amb. -45...+60°C

OPTIONS AND ACCESSORIES

- ATEX construction, dial marking (pg. 3)
- special scale
- barstock type of from pipe thermowell with threaded or flanged process connection

ONLY FOR MODELS TYPE 500/1 and 501/1:

- glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)
- silicon oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)



I termometri a bimetallo completamente in acciaio inox con esecuzione ATEX sono apparecchi usati per impieghi gravosi, adatti all'industria alimentare, chimica, farmaceutica, casearia e ovunque l'impiego dell'acciaio inox è obbligatoriamente richiesto. Sono strumenti che indicano le variazioni di temperatura sfruttando la dilatazione di una spirale bimetallica alla cui estremità è posta la lancetta indicatrice. Costruzione secondo EN 13190.

Bimetallic thermometers manufactured entirely in stainless steel ATEX construction are instruments designed for heavy duty uses, suitable for the food, chemical, pharmaceutical and dairy industries and wherever the use of stainless steel is mandatory. They are instruments which detect temperature variations by measuring the expansion of a bimetallic spiral at the end of which an indicator hand is placed.

Construction according to EN 13190.

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1 (DN 80-100-150) secondo EN 13190

Dimensione nominale: 80, 100 e 150 mm

Cassa e anello: AISI 304

Gambo: in acciaio inox AISI316, Ø8-9 mm, lunghezza 80÷500 mm

Elemento di misura: spirale bimetallica

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: vetro doppio stratificato ad alta resistenza

Guarnizione: in neoprene

Grado di protezione: IP65 secondo CEI EN 60529

Limite temperatura ambiente: -45...+60°C

Campo scala: vedi tabella campi scala (pag. 4)

Limite: non superare il 75% del valore di fondo scala e/o del valore estremo della scala per temperature inferiori a 0°C

Sovratemperatura: +30% A.C. per temperature ≤400°C, sovratemperatura limite 500°C

Marcatura quadrante esecuzione ATEX:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db

modello e numero di serie

NON POSSONO ESSERE INSTALLATI IN ZONE 0 E 20

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1 (DN 80-100-150) as per EN 13190

Nominal size: 80, 100 and 150 mm

Case & Ring: AISI 304

Shank: in st. st. AISI316, Ø 8-9 mm, length 80÷500 mm

Temperature element: coiled bimetal

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in high resistance safety glass

Seal: in neoprene

Protection degree: IP65 as per CEI EN 60529

Ambient temperature: -49...+140°F (-45...+60°C)

Scale ranges: see table scale ranges (pg. 4)

Limit: not exceed 75% of the full scale value and/or the end value of the scale for temperatures below +32°F (0°C)

Overrange: +30% F.S. for temperature ≤700°F (400°C), max 900°F (500°C)

Dial marking ATEX construction:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db

model name and serial number

NOT SUITABLE FOR ZONES 0 AND 20

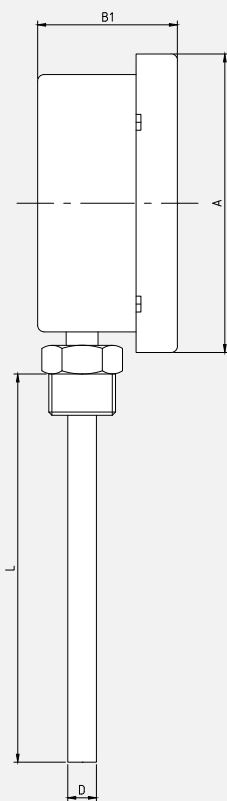
CAMPI SCALA

SCALE RANGE

-40° +40° C	-30° +50° C	-20° +40° C	-10° +40° C	0° +50° C	0° +200° C
		-20° +50° C	-10° +50° C	0° +60° C	0° +250° C
		-20° +60° C	-10° +110° C	0° +80° C	0° +300° C
		-20° +80° C	-10° +120° C	0° +100° C	0° +400° C
		-20° +120° C		0° +120° C	0° +500° C
				0° +160° C	

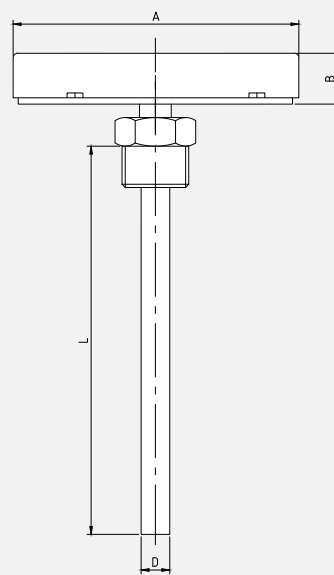
art. 500/1/ATEX

Radiale Lower connection



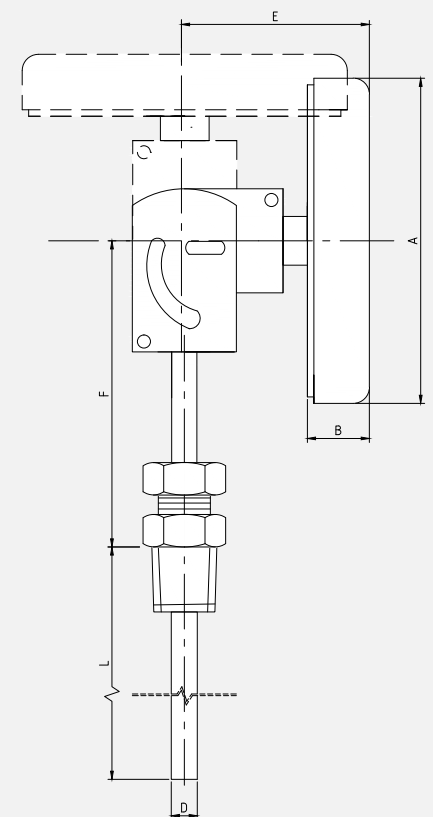
art. 501/1/ATEX

Posteriore Back connection



art. 501/1/S/ATEX

Snodato Every angle connection



DIMENSIONI

DIMENSIONS

DN	A	B	B1	D	E	F	L
80	90	15	43	8-9	35	84	80÷500
100	108	16	48	8-9	35	94	80÷500
150	165	21	50	8-9	35	120	80÷500

OPZIONI E ACCESSORI

- scala speciale
- pozzetto termometrico ricavato da barra o da tubo, con attacco al processo filettato

SOLO PER MODELLI TIPO 500/1 e 501/1:

- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio silconico per T.amb. -45...+60°C

OPTIONS AND ACCESSORIES

- special scale
- barstock type of from pipe thermowell with threaded or flanged process connection

ONLY FOR MODELS TYPE 500/1 and 501/1:

- glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)
- silicon oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)

501/1/STAFFA



Termometro bimetallico attacco posteriore con staffa per canale
Bimetallic thermometer back connection with bracket for channel



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1,6 (DN 63) secondo EN 13190
1 (DN 80-100-150) secondo EN 13190

Dimensione nominale: 63, 80, 100 e 150 mm

Cassa e anello: AISI 304

Gambo: in acciaio inox AISI316, Ø8-9 mm, lunghezza 80÷500 mm

Elemento di misura: spirale bimetallica

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: in vetro o in vetro doppio stratificato ad alta resistenza (esecuzione ATEX)

Guarnizione: in neoprene

Grado di protezione: IP55, IP65 (esecuzione ATEX)
secondo CEI EN 60529

Limite temperatura ambiente: -45...+60°C

Campo scala: vedi tabella campi scala (pag. 6)

Limite: non superare il 75% del valore di fondo scala e/o del valore estremo della scala per temperature inferiori a 0°C

Sovratemperatura: +30% A.C. per temperature ≤400°C,
sovratemperatura limite 500°C

Marcatura quadrante esecuzione ATEX:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db

modello e numero di serie

NON POSSONO ESSERE INSTALLATI IN ZONE 0 E 20

501/1/519



Termometro bimetallico attacco posteriore con flangia
Bimetallic thermometer back connection with flanges



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1,6 (DN 63) as per EN 13190
1 (DN 80-100-150) as per EN 13190

Nominal size: 63, 80, 100 and 150 mm

Case & Ring: AISI 304

Shank: in st. st. AISI316, Ø 8-9 mm, length 80÷500 mm

Temperature element: coiled bimetal

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in glass or in high resistance safety glass (ATEX construction)

Seal: in neoprene

Protection degree: IP55, IP65 (ATEX construction)
as per CEI EN 60529

Ambient temperature: -49...+140°F (-45...+60°C)

Scale ranges: see table scale ranges (pg. 6)

Limit: not exceed 75% of the full scale value and/or the end value of the scale for temperatures below +32°F (0°C)

Overrange: +30% F.S. for temperature ≤700°F (400°C),
max 900°F (500°C)

Dial marking ATEX construction:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db

model name and serial number

NOT SUITABLE FOR ZONES 0 AND 20

CAMPI SCALA per DN >60

SCALE RANGES for DN >60

-40° +40° C

-30° +50° C

-20° +40° C

-10° +40° C

0° +50° C

0° +200° C

-20° +50° C

-20° +60° C

-20° +60° C

-10° +50° C

0° +60° C

0° +250° C

-20° +80° C

-20° +80° C

-10° +110° C

0° +80° C

0° +300° C

-20° +120° C

-20° +120° C

-10° +120° C

0° +100° C

0° +400° C

-20° +120° C

0° +120° C

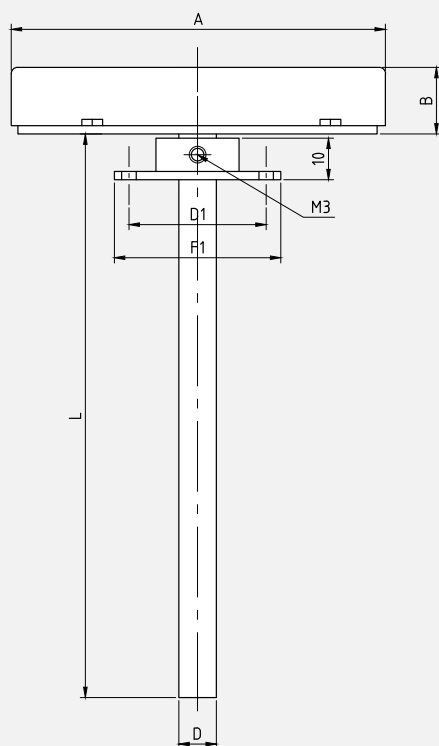
0° +500° C

0° +160° C

art. 501/1/STAFFA

Posteriore con staffa per canale

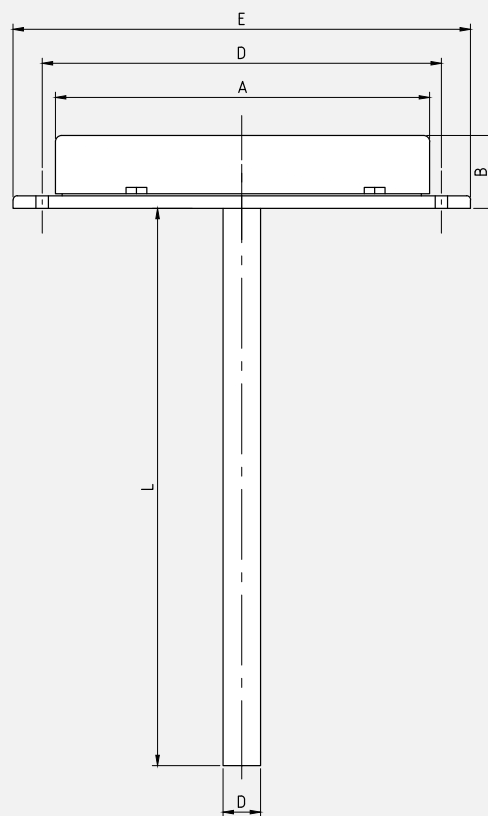
Back connection with bracket



art. 501/1/519

Posteriore con flangia

Back connection with flanges



DIMENSIONI

DIMENSIONS

DN	A	B	D	E	D1	E1	L
63	70	15	75	85	33	40	80÷500
80	90	15	95	110	33	40	80÷500
100	108	16	119	133	33	40	80÷500
150	165	21	180	197	33	40	80÷500

OPZIONI E ACCESSORI

- esecuzione ATEX, marcatura quadrante:
CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb
CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db
- scala speciale
- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio silconico per T.amb. -45...+60°C

OPTIONS AND ACCESSORIES

- ATEX construction, dial marking:
CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb
CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db
- special scale
- glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)
- oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)



I **pozzetti** conferiscono al bulbo una protezione meccanica, inoltre lo proteggono da effetti corrosivi. Permettono l'intecambiabilità dell'apparecchio garantendo la tenuta del recipiente. La conduzione termica tra bulbo e pozzetto può essere assicurata con olio minerale o polveri d'alluminio.

Pockets provide mechanical protection for the bulbs, and additionally protect them from corrosive effects. They permit the interchangeability of the instruments, ensuring the tightness of the container. Heat conduction between the bulb and the pocket can be ensured by means of mineral oil or aluminium powders.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Ø interno: 10 e 12 mm

Ø esterno: 12 e 14 mm, a norme INAIL (ex ISPESL)

Lunghezza minima: 40 mm

Lunghezza massima: 500 mm

Si costruiscono in: acciaio inox AISI 316 con saldatura argon
acciaio C40 con saldatura argento
acciaio inox AISI 304 con saldatura argon

Tipologia: ricavato da tubo

Collegamento alla sonda: - attacco liscio (senza filettatura)
con vite di bloccaggio
- filetto maschio o femmina

Limite di impiego: 25 bar / 500°C (per AISI316)
40 bar / 300°C (per AISI316)

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Ø internal: 10 and 12 mm

Ø external: 12 and 14 mm, in compliance with INAIL standards

Minimum length: 40 mm

Maximum length: 500 mm

Manufactured in: AISI 316 stainless steel with argon soldering
C40 steel with silver soldering
AISI 304 stainless steel with argon soldering

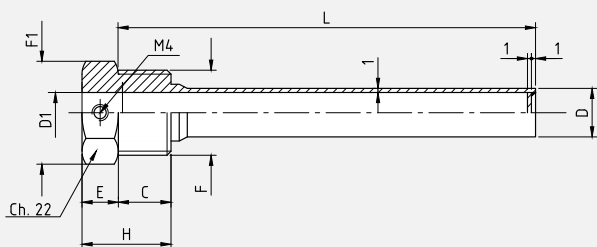
Type: pocket from tube

Connection to thermometer: - smooth connection (without threads)
with locking dowel
- male or female thread

Working limit: 25 bar / 500°C (for AISI316)
40 bar / 300°C (for AISI316)

Collegamento alla sonda con attacco liscio

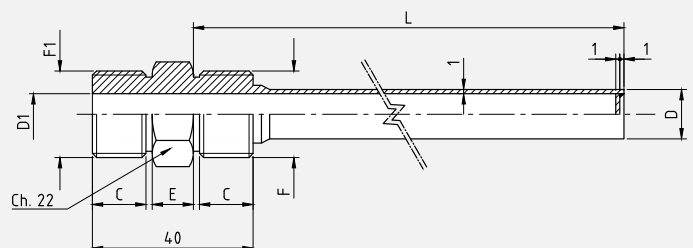
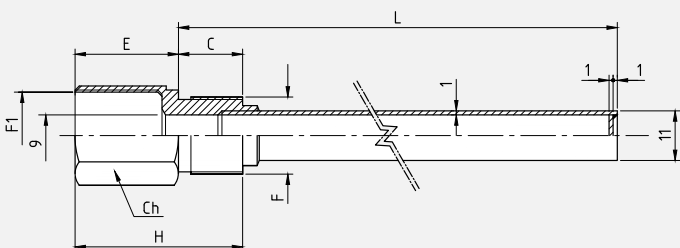
Connection to thermometer with smooth connection



D	D1	F	F1	F2	C	E	H	L
12	10	1/2"G	25	31	13	9	22	40÷500
14	12	1/2"G	25	31	13	9	22	40÷500

Collegamento alla sonda con filetto maschio o femmina

Connection to thermometer with male or female thread

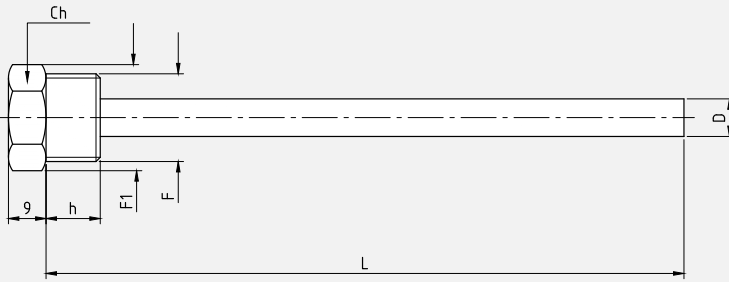


ATTACCHI AL PROCESSO

CONNECTION TO THE PROCESS

Maschio fisso

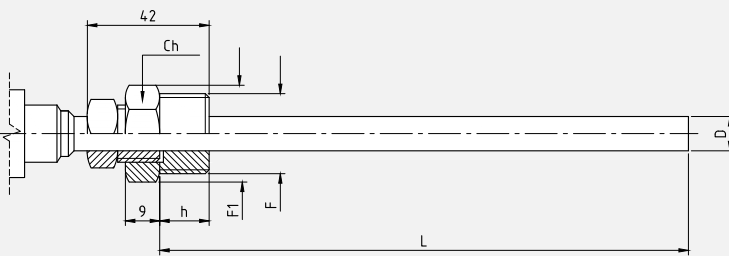
Fixed male



F	F1	Ch	h	D	L
1/2" Gas	25	22	14	8-9	40÷500
1/2" NPT	25	22	17	8-9	40÷500

Maschio girevole e scorrevole

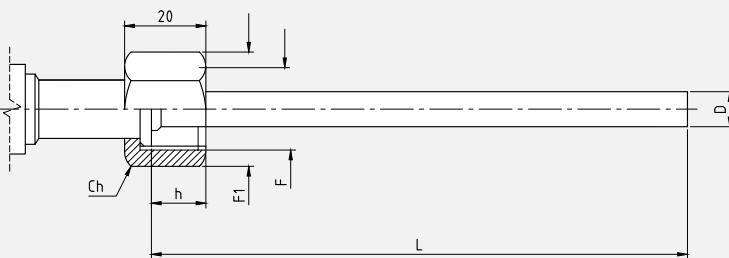
Rotating and sliding male



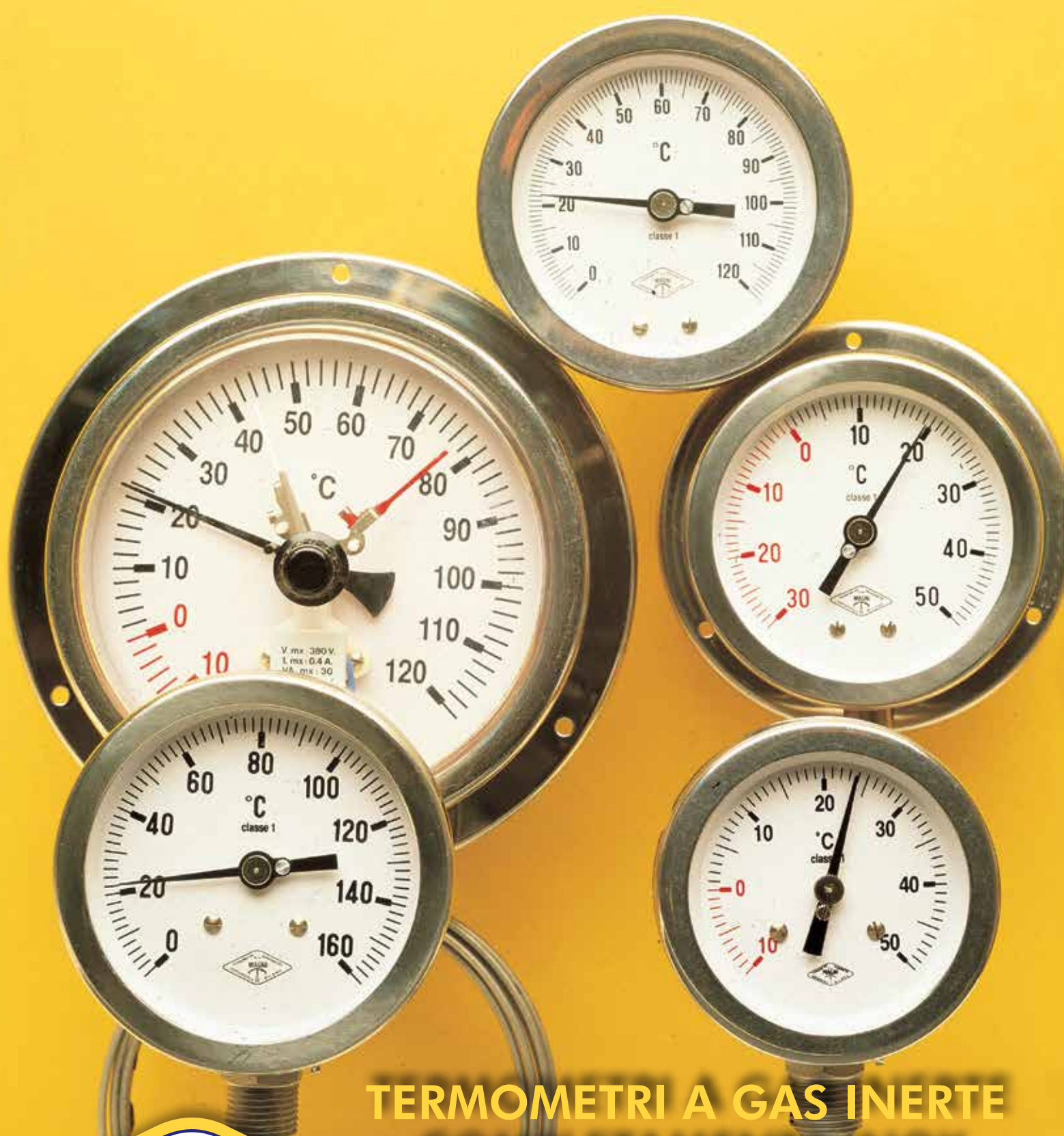
F	F1	Ch	h	D	L
1/2" Gas	25	22	14	8-9	40÷500
1/2" NPT	25	22	17	8-9	40÷500

Femmina girevole

Rotating female



F	F1	Ch	h	D	L
1/2" Gas	25	22	14	8-9	40÷500



**TERMOMETRI A GAS INERTE
COMPLETAMENTE INOX**
**INERT GAS THERMOMETERS
ALL STAINLESS STEEL CONSTRUCTION**



La temperatura è una delle variabili più importanti in un processo industriale. È quindi necessario disporre di strumenti affidabili, di costruzione garantita e manutenzione praticamente nulla.

I **termometri a gas** di nostra produzione rispondono a tutti questi requisiti. Termometri industriali costruiti **completamente in acciaio inox**. Particolarmente adatti per impianti con impieghi gravosi, adatti all'industria alimentare, chimica, farmaceutica, casearia e ovunque l'impiego dell'acciaio inox è particolarmente indicato. Il gas inerte utilizzato (azoto) non è tossico o inquinante per l'ambiente. Questi apparecchi pertanto sono sicuri e con prestazioni tecniche (precisione e velocità di risposta) superiori ai precedenti modelli a mercurio. Costruzione secondo EN 13190.

Temperature is one of the most important variables in industrial processes. It is therefore necessary to have reliable instruments, manufactured to guaranteed standards and practically maintenance free.

*Our range of **inert gas thermometers** satisfies all these requirements. Industrial thermometers **manufactured entirely in stainless steel**, specially designed for heavy duty use and suitable for the food, chemical, pharmaceutical and dairy industries and wherever the use of stainless steel is required. The inert gas used (nitrogen) is not toxic and does not pollute the environment. These instruments are therefore safe and give technical performances (precision and speed of response) superior to previous mercury based models. Construction according to EN 13190.*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1 secondo EN 13190

Dimensione nominale: 80, 100, 150, 200 e 250 mm

Cassa e anello a baionetta: in AISI 304

Perno e attacco al processo: in AISI 316

Bulbo capillare: in AISI 316

Molla termometrica a spirale: in acciaio CrMo2

Saldature: in AISI 316 TIG Argonarc

Movimento amplificatore: in lega orologeria

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: in vetro

Guarnizione: in neoprene

Grado di protezione: IP55 secondo CEI EN 60529

Deriva termica: per variazioni della temperatura ambiente tra -20...+60°C : 0,05% per °C

Campo scala: vedi tabella campi scala (pag. 3 e 4)

Limite: non superare il 75% del valore di fondo scala e/o del valore estremo della scala per temperature inferiori a 0 °C

Sovratemperatura: +30% A.C. per temperature ≤400°C, sovratemperatura limite 500°C

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1 as per EN 13190

Nominal size: 80, 100, 150, 200 and 250 mm

Case & bayonet ring: in AISI 304

Pin & connection to the process: in AISI 316

Capillary bulb: in AISI 316

Spiral thermometric spring: in CrMo2 steel

Welds: in AISI 316 TIG Argonarc

Amplifying movement: in horology alloy

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in glass

Seal: in neoprene

Protection degree: IP55 as per CEI EN 60529

Temperature creep: for variations of the ambient temperature between -4...+140°F (-20...+60°C) : 0,05% per °C

Scale ranges: see table scale ranges (pg. 3 and 4)


Limit: not exceed 75% of the full scale value and/or the end value of the scale for temperatures below +32 °F (0 °C)

Overrange: +30% F.S. for temperature ≤700°F (400°C), max 900°F (500°C)

I **termometri a gas con esecuzione ATEX** di nostra produzione sono strumenti affidabili, di costruzione garantita e manutenzione praticamente nulla. Termometri industriali costruiti **completamente in acciaio inox**. Particolarmente adatti per impianti con impieghi gravosi, adatti all'industria alimentare, chimica, farmaceutica, casearia e ovunque l'impiego dell'acciaio inox è particolarmente indicato. Il gas inerte utilizzato (azoto) non è tossico o inquinante per l'ambiente. Questi apparecchi pertanto sono sicuri e con prestazioni tecniche (precisione e velocità di risposta) superiori ai precedenti modelli a mercurio. Costruzione secondo EN 13190.

Our range of **inert gas thermometers ATEX construction** are reliable instruments, manufactured to guaranteed standards and practically maintenance free. Industrial thermometers **manufactured entirely in stainless steel**, specially designed for heavy duty use and suitable for the food, chemical, pharmaceutical and dairy industries and wherever the use of stainless steel is required. The inert gas used (nitrogen) is not toxic and does not pollute the environment. These instruments are therefore safe and give technical performances (precision and speed of response) superior to previous mercury based models. Construction according to EN 13190.

CE  II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb

CE  II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1 secondo EN 13190

Dimensione nominale: 80, 100 e 150 mm

Cassa e anello a baionetta: in AISI 304

Perno e attacco al processo: in AISI 316

Bulbo capillare: in AISI 316

Molla termometrica a spirale: in acciaio CrMo2

Saldature: in AISI 316 TIG Argonarc

Movimento amplificatore: in lega orologeria

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: in vetro doppio stratificato ad alta resistenza

Guarnizione: in neoprene

Grado di protezione: IP65 secondo CEI EN 60529

Deriva termica: per variazioni della temperatura ambiente tra -20...+60°C : 0,05% per °C

Campo scala: vedi tabella campi scala (pag. 3 e 4)

Limite: non superare il 75% del valore di fondo scala e/o del valore estremo della scala per temperature inferiori a 0 °C

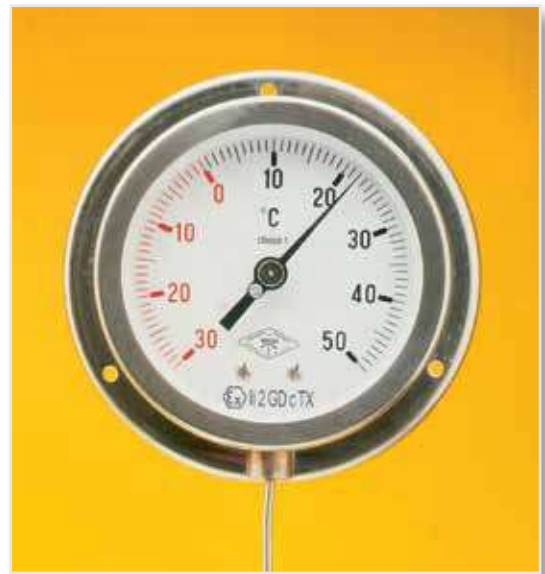
Marcatura quadrante esecuzione ATEX:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db

modello e numero di serie

NON POSSONO ESSERE INSTALLATI IN ZONE 0 E 20



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1 as per EN 13190

Nominal size: 80, 100 and 150 mm

Case & bayonet ring: in AISI 304

Pin & connection to the process: in AISI 316

Capillary bulb: in AISI 316

Spiral thermometric spring: in CrMo2 steel

Welds: in AISI 316 TIG Argonarc

Amplifying movement: in horology alloy

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in high resistance safety glass

Seal: in neoprene

Protection degree: IP65 as per CEI EN 60529

Temperature creep: for variations of the ambient temperature between -4...+140°F (-20...+60°C) : 0,05% per °C

Scale ranges: see table scale ranges (pg. 3 and 4)

Limit: not exceed 75% of the full scale value and/or the end value of the scale for temperatures below +32 °F (0 °C)

Dial marking ATEX construction:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T1 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T450°C Db

model name and serial number

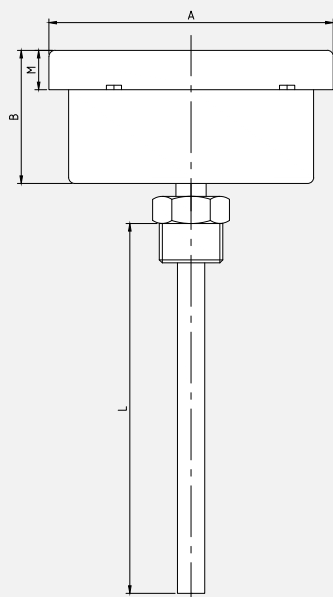
NOT SUITABLE FOR ZONES 0 AND 20

INSTALLAZIONE LOCALE

LOCAL INSTALLATION

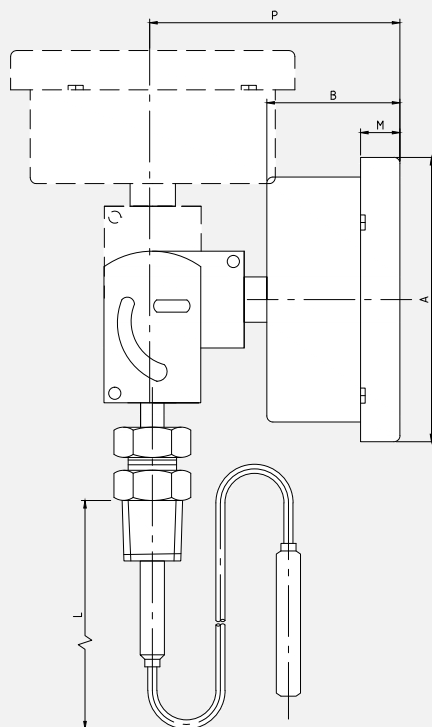
art. 570

Posteriore *Back connection*



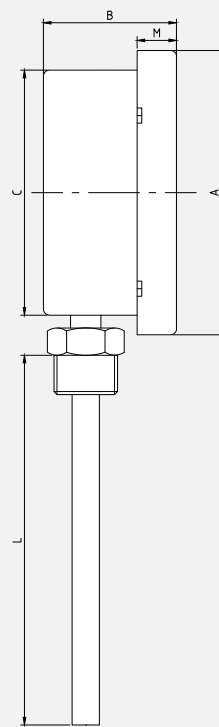
art. 570/S

Snodato *Every angle connection*



art. 571

Radiale *Lower connection*



DIMENSIONI

DIMENSIONS

	DN 80	DN 100	DN 150	DN 200	DN 250
A	94	108	165	220	258
B	44	48	50	50	54
C	81	99	150	200	240
M	13	16	19	19	18
P	86	90	92	92	96
L	60÷1000	60÷1000	60÷1000	60÷1000	60÷1000

CAMPI SCALA

SCALE RANGES

-40° +40° C

-30° +50° C

-20° +40° C

-10° +40° C

0° +50° C

0° +200° C

-20° +50° C

-10° +50° C

0° +60° C

0° +250° C

-20° +60° C

-10° +110° C

0° +80° C

0° +300° C

-20° +80° C

-10° +120° C

0° +100° C

0° +400° C

-20° +120° C

0° +120° C

0° +500° C

0° +160° C

0° +600° C

OPZIONI E ACCESSORI

- scala speciale
- pozzetto termometrico ricavato da barra o da tubo, con attacco al processo filettato
- applicazione contatti elettrici (vedi prospetto dedicato)
- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio silconico per T.amb. -45...+60°C

OPTIONS AND ACCESSORIES

- *special scale*
- *barstock type of from pipe thermowell with threaded or flanged process connection*
- *application of electrical contacts (see dedicated leaflet)*
- *glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)*
- *silicon oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)*

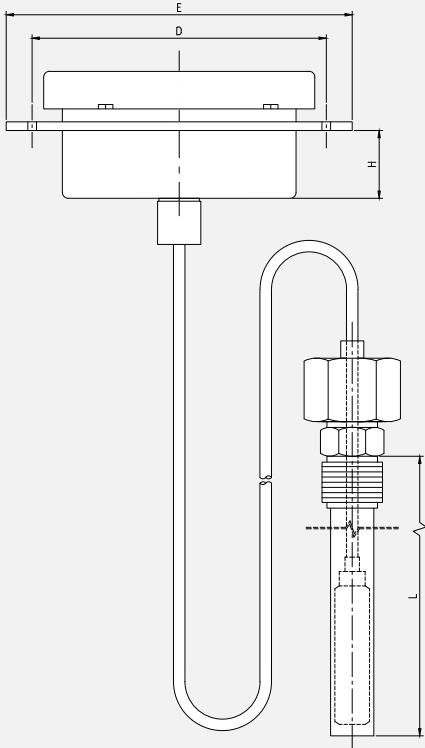


INSTALLAZIONE A DISTANZA

REMOTE INSTALLATION

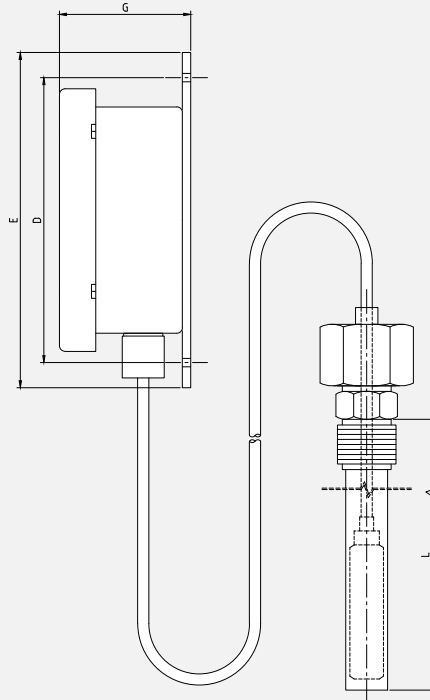
art. 572

Flangia da incasso *Recessed flange*
Attacco posteriore *Back connection*



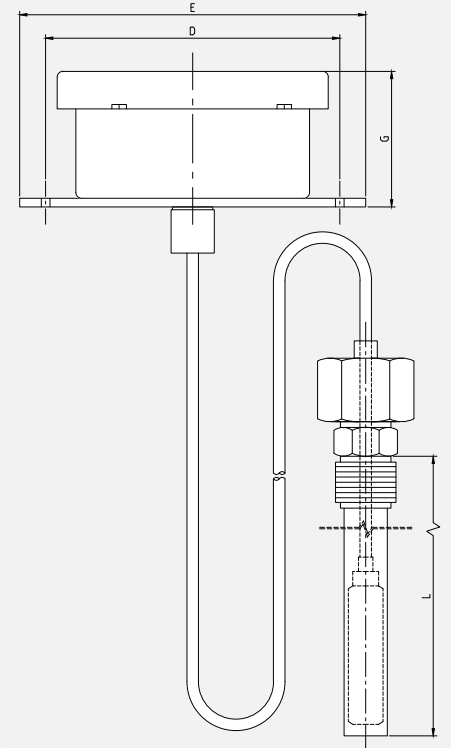
art. 573

Flangia da parete *Wall flange*
Attacco radiale *Radial connection*



art. 574

Flangia da parete *Wall flange*
Attacco posteriore *Back connection*



DIMENSIONI

DIMENSIONS

	DN 80	DN 100	DN 150	DN 200	DN 250
D	95	119	180	220	270
E	110	133	197	245	292
G	47	51	56	55	56
H	20	28	21	20	29
L	60 ÷ 1000	60 ÷ 1000	60 ÷ 1000	60 ÷ 1000	60 ÷ 1000

CAMPI SCALA

SCALE RANGES

-40° +40° C	-30° +50° C	-20° +40° C	-10° +40° C	0° +50° C	0° +200° C
		-20° +50° C	-10° +50° C	0° +60° C	0° +250° C
		-20° +60° C	-10° +110° C	0° +80° C	0° +300° C
		-20° +100° C	-10° +120° C	0° +100° C	0° +400° C
		-20° +120° C	a	0° +120° C	0° +500° C
				0° +160° C	0° +600° C

OPZIONI E ACCESSORI

- scala speciale
- pozzetto termometrico ricavato da barra o da tubo, con attacco al processo filettato
- applicazione contatti elettrici (vedi prospetto dedicato)
- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio silconico per T.amb. -45...+60°C

OPTIONS AND ACCESSORIES

- special scale
- barstock type of from pipe thermowell with threaded or flanged process connection
- application electrical contacts (see dedicated leaflet)
- glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)
- silicon oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)



I **pozzetti** conferiscono al bulbo una protezione meccanica, inoltre lo proteggono da effetti corrosivi. Permettono l'intecambiabilità dell'apparecchio garantendo la tenuta del recipiente. La conduzione termica tra bulbo e pozzetto può essere assicurata con olio minerale o polveri d'alluminio.

Pockets provide mechanical protection for the bulbs, and additionally protect them from corrosive effects. They permit the interchangeability of the instruments, ensuring the tightness of the container. Heat conduction between the bulb and the pocket can be ensured by means of mineral oil or aluminium powders.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Ø interno: 10 e 12 mm

Ø esterno: 12 e 14 mm, a norme INAIL (ex ISPESL)

Lunghezza minima: 40 mm

Lunghezza massima: 500 mm

Si costruiscono in: acciaio inox AISI 316 con saldatura argon
acciaio C40 con saldatura argento
acciaio inox AISI 304 con saldatura argon

Tipologia: ricavato da tubo

Collegamento alla sonda: - attacco liscio (senza filettatura)
con vite di bloccaggio
- filetto maschio o femmina

Limite di impiego: 25 bar / 500°C (per AISI316)
40 bar / 300°C (per AISI316)

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Ø internal: 10 and 12 mm

Ø external: 12 and 14 mm, in compliance with INAIL standards

Minimum length: 40 mm

Maximum length: 500 mm

Manufactured in: AISI 316 stainless steel with argon soldering
C40 steel with silver soldering
AISI 304 stainless steel with argon soldering

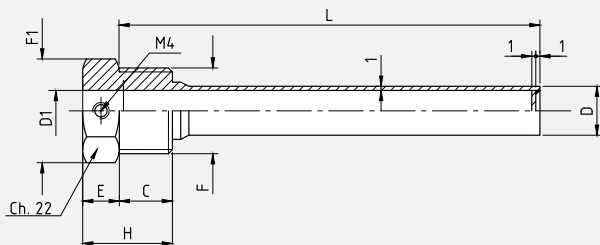
Type: pocket from tube

Connection to thermometer: - smooth connection (without threads)
with locking dowel
- male or female thread

Working limit: 25 bar / 500°C (for AISI316)
40 bar / 300°C (for AISI316)

Collegamento alla sonda con attacco liscio

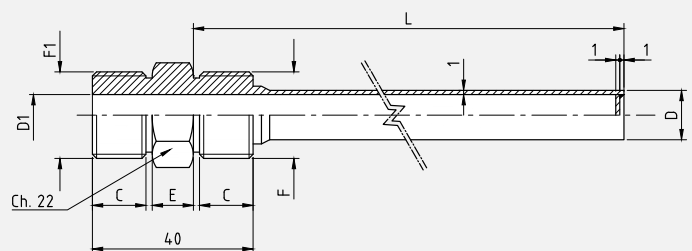
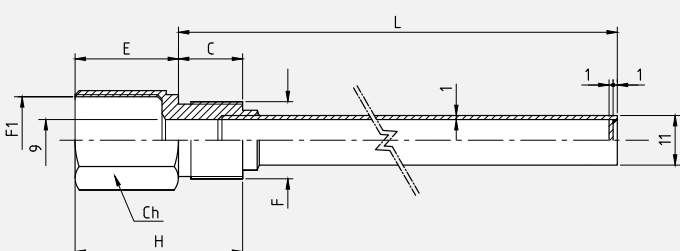
Connection to thermometer with smooth connection



D	D1	F	F1	F2	C	E	H	L
12	10	1/2" G	25	31	13	9	22	40 ÷ 500
14	12	1/2" G	25	31	13	9	22	40 ÷ 500

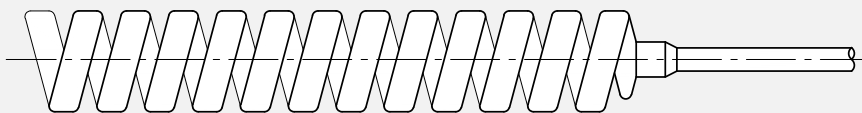
Collegamento alla sonda con filetto maschio o femmina

Connection to thermometer with male or female thread



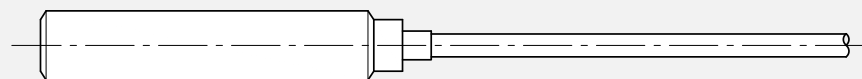
1 - Bulbo a spirale per aria

Spiral bulb for air - 1



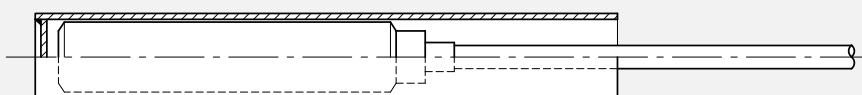
2 - Bulbo cilindrico nudo

Unprotected cylindrical bulb - 2



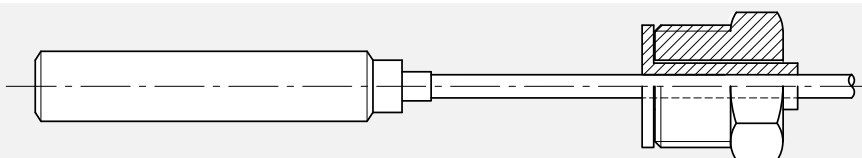
3 - Bulbo cilindrico protetto

Protected cylindrical bulb - 3



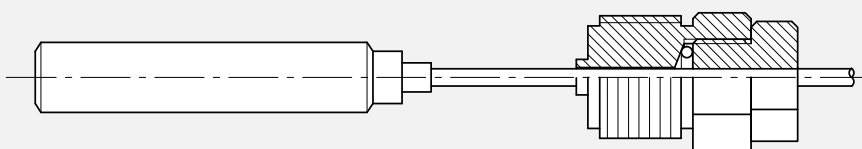
4a - Maschio girevole nudo

Unprotected rotating male bulb - 4a



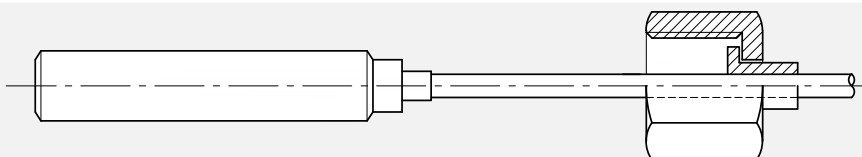
4b - Maschio girevole e scorrevole nudo

Unprotected rotating and sliding male bulb - 4b



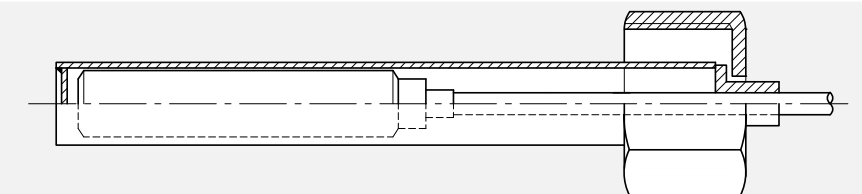
5 - Dado girevole nudo

Unprotected rotating nut - 5



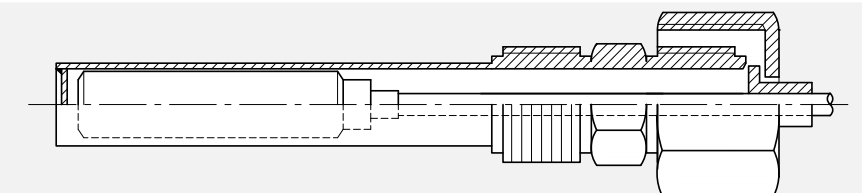
6 - Dado girevole protetto

Protected rotating nut - 6



7 - Guaina tipo olandese

Dutch type sheath - 7





MANOMETRI INOX

STAINLESS STEEL PRESSURE GAUGES



Manometri industriali costruiti completamente in acciaio inox, con o senza fluido ammortizzante. Particolarmente realizzati per impieghi gravosi, adatti all'industria alimentare, chimica, farmaceutica, casearia e ovunque l'impiego dell'acciaio inox è particolarmente indicato.

Costruzione secondo EN 837-1.

Industrial pressure gauges manufactured entirely in stainless steel, with or without filling fluid. Designed in particular for heavy duty uses, suitable for the food, chemical, pharmaceutical and dairy industries and anywhere that the use of stainless steel is particularly advisable. Construction according to EN 837-1.



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1,6 - 1 - 0,6 (opzionale) secondo EN 837-1

Dimensione nominale: 63, 80, 100, 150, 200 e 250 mm

Cassa e anello a baionetta: in AISI 304

Molla tubolare e attacco al processo: in acciaio inox AISI316L

Movimento amplificatore: in acciaio inox

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: in vetro

Guarnizione e tappo di sicurezza: in neoprene

Grado di protezione: IP55 secondo CEI EN 60529

Limite temperatura ambiente:

-45...+60°C versione a secco;

-5...+60°C versione riempimento con glicerina al 99,5%;

-45...+60°C versione riempimento con olio silconico

Temperatura del fluido di processo:

-40...+180°C versione a secco;

+5...+70° nella versione con glicerina;

-30...+150°C nella versione con olio silconico

Pressione di esercizio: costante: 75% del valore di fondo scala
variabile: 60% del valore di fondo scala

OPZIONI E ACCESSORI

- esecuzione ATEX, marcatura quadrante (pag. 3)
- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio silconico per T.amb. -45...+60°C
- esecuzione solid front con parte posteriore dirimpante
- applicazione contatti elettrici (vedi prospetto dedicato)
- sgrassaggio per servizio su ossigeno
- smorzatore interno (vite di strozzatura sull'attacco)
- montaggio di separatore di processo diretto/remoto
- smorzatore di pulsazioni, limitatore di pressione esterno, sifoni di raffreddamento, valvola portamanometri

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1,6 - 1 - 0,6 (optional) as per EN 837-1

Nominal size: 63, 80, 100, 150, 200 and 250 mm

Case & bayonet ring: in AISI 304

Tubular spring & connection to the process: in st. st. AISI316L

Amplifying movement: in stainless steel

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in glass

Seal and safety cover: in neoprene

Protection degree: IP55 as per CEI EN 60529

Ambient temperature limit:

-49...+140°F (-45...+60°C) dry version;

-23...+140°F (-5...+60°C) glycerin filled version;

-49...+140°F (-45...+60°C) silconic oil filled version

Process fluid temperature:

-40...+356°F (-40...+180°C) dry version;

+41...+158°F (+5°C...+70°C) glycerine filled version;

-22...+302°F (-30...+150°C) silconic oil filled version

Working pressure: constant: 75% F.S.V.
changeable: 60% F.S.V.

OPTIONS AND ACCESSORIES

- ATEX construction, dial marking (pg. 3)
- glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)
- silicon oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)
- solid front construction with blow out back
- application electrical contacts (see dedicated leaflet)
- degreasing for use on Oxygen
- internal dampener (screw on the connection)
- mounting of chemical seal direct/remote
- pulsation dampener, external overpressure protector, pig-tail syphon, valves

Manometri sanitari costruiti completamente in acciaio inox, con o senza fluido ammortizzante. Nell'industria alimentare non è possibile utilizzare il classico manometro Bourdon. Il prodotto depositandosi all'interno della molla non è completamente asportabile. Ciò è causa di problemi igienici dovuti alla contaminazione batterica. È indispensabile dotare il manometro di un separatore a membrana affacciata che garantisce la perfetta igiene e pulizia. Costruzione secondo EN 837-1.

Hygienic pressure gauges manufactured entirely in stainless steel, with or without filling fluid. It is not possible to use conventional Bourdon pressure gauge in the food industry since product residues may remain inside the spring and cannot be totally removed. This give rise to hygiene problems due to bacterial contamination. It is essential that pressure gauges should be fitted with a facing membrane separator to ensure perfect hygiene and cleanliness. Construction according to EN 837-1.



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1,6 - 1 secondo EN 837-1

Dimensione nominale: 63, 80, 100, 150, 200 e 250 mm

Cassa e anello a baionetta: in AISI 304

Molla tubolare e attacco al processo: in acciaio inox AISI316L

Movimento amplificatore: in acciaio inox

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: in vetro

Guarnizione e tappo di sicurezza: in neoprene

Grado di protezione: IP55 secondo CEI EN 60529

Liquido separatore: olio alimentare approvato dal Ministero della Salute

Membrana: in acciaio inox AISI 316L (vedi prospetto dedicato)

Limite temperatura ambiente:

- 45...+60°C versione a secco;
- 5...+60°C versione riempimento con glicerina al 99,5%;
- 45...+60°C versione riempimento con olio silconico

Temperatura del fluido di processo:

- 40...+180°C versione a secco;
- +5...+70° nella versione con glicerina;
- 30...+150°C nella versione con olio silconico

Pressione di esercizio: costante: 75% del valore di fondo scala
variabile: 60% del valore di fondo scala

OPZIONI E ACCESSORI

- separatori per manometri sanitari (vedi prospetto dedicato)
- esecuzione ATEX, marcatura quadrante (pag. 4)
- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio silconico per T.amb. -45...+60°C
- esecuzione solid front con parte posteriore dirompente
- applicazione contatti elettrici (vedi prospetto dedicato)

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1,6 - 1 as per EN 837-1

Nominal size: 63, 80, 100, 150, 200 and 250 mm

Case & bayonet ring: in AISI 304

Tubular spring & connection to the process: in st. st. AISI316L

Amplifying movement: in stainless steel

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in glass

Seal and safety cover: in neoprene

Protection degree: IP55 as per CEI EN 60529

Separator liquid: Ministry of Health approved mineral oil

Diaphragm: in st. st. AISI 316L (see dedicated leaflet)

Ambient temperature limit:

- 49...+140°F (-45...+60°C) dry version;
- 23...+140°F (-5...+60°C) glycerin filled version;
- 49...+140°F (-45...+60°C) silconic oil filled version

Process fluid temperature:

- 40...+356°F (-40...+180°C) dry version;
- +41...+158°F (+5°C...+70°C) glycerine filled version;
- 22...+302°F (-30...+150°C) silconic oil filled version

Working pressure: constant: 75% F.S.V.
changeable: 60% F.S.V.

OPTIONS AND ACCESSORIES


- separators for hygienic pressure guages (see dedicated leaflet)
- ATEX construction, dial marking (pg. 4)
- glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)
- silicon oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)
- solid front construction with blow out back
- application electrical contacts (see dedicated leaflet)



Manometri industriali costruiti completamente in acciaio inox con esecuzione ATEX, con o senza fluido ammortizzante. Particolarmente realizzati per impieghi gravosi, adatti all'industria alimentare, chimica, farmaceutica, casearia e ovunque l'impiego dell'acciaio inox è particolarmente indicato. Costruzione secondo EN 837-1.

Industrial pressure gauges manufactured entirely in stainless steel ATEX construction, with or without filling fluid. Designed in particular for heavy duty uses, suitable for the food, chemical, pharmaceutical and dairy industries and anywhere that the use of stainless steel is particularly advisable. Construction according to EN 837-1.

CE  II 2G Ex h IIC T6...T3 Gb

CE  II 2D Ex h IIIC T85°C...T200°C Db

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1,6 - 1 - 0,6 (opzionale) secondo EN 837-1

Dimensione nominale: 63, 80, 100 e 150 mm

Cassa e anello a baionetta: in AISI 304

Molla tubolare e attacco al processo: in acciaio inox AISI316L

Movimento amplificatore: in acciaio inox

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: in vetro doppio stratificato ad alta resistenza

Guarnizione e tappo di sicurezza: in neoprene

Grado di protezione: IP65 secondo CEI EN 60529

Limite temperatura ambiente:

-45...+60°C versione a secco;

-5...+60°C versione riempimento con glicerina al 99,5%;

-45...+60°C versione riempimento con olio siliconico

Temperatura del fluido di processo:

-40...+180°C versione a secco;

+5...+70° nella versione con glicerina;

-30...+150°C nella versione con olio siliconico

Pressione di esercizio: costante: 75% del valore di fondo scala
variabile: 60% del valore di fondo scala

Marcatura quadrante esecuzione ATEX:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T3 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T200°C Db

modello e numero di serie

NON POSSONO ESSERE INSTALLATI IN ZONE 0 E 20

OPZIONI E ACCESSORI

- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio siliconico per T.amb. -45...+60°C
- sgrassaggio per servizio su ossigeno
- smorzatore interno (vite di strozzatura sull'attacco)
- montaggio di separatore di processo diretto/remoto
- smorzatore di pulsazioni, limitatore di pressione esterno, sifoni di raffreddamento, valvola portamanometri

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1,6 - 1 - 0,6 (optional) as per EN 837-1

Nominal size: 63, 80, 100 e 150 mm

Case & bayonet ring: in AISI 304

Tubular spring & connection to the process: in st. st. AISI316L

Amplifying movement: in stainless steel

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in high resistance safety glass

Seal and safety cover: in neoprene

Protection degree: IP65 as per CEI EN 60529

Ambient temperature limit:

-49...+140°F (-45...+60°C) dry version;

-23...+140°F (-5...+60°C) glycerin filled version;

-49...+140°F (-45...+60°C) siliconic oil filled version

Process fluid temperature:

-40...+356°F (-40...+180°C) dry version;

+41...+158°F (+5°C...+70°C) glycerine filled version;

-22...+302°F (-30...+150°C) siliconic oil filled version

Working pressure: constant: 75% F.S.V.
changeable: 60% F.S.V.

Dial marking ATEX construction:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T3 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T200°C Db

model name and serial number

NOT SUITABLE FOR ZONES 0 AND 20

OPTIONS AND ACCESSORIES

- glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)
- silicon oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)
- degreasing for use on Oxygen
- internal dampener (screw on the connection)
- mounting of chemical seal direct/remote
- pulsation dampener, external overpressure protector, pig-tail syphon, valves

Manometri sanitari costruiti completamente in acciaio inox con esecuzione ATEX, con o senza fluido ammortizzante. Nell'industria alimentare non è possibile utilizzare il classico manometro Bourdon. Il prodotto depositandosi all'interno della molla non è completamente asportabile. Ciò è causa di problemi igienici dovuti alla contaminazione batterica. È indispensabile dotare il manometro di un separatore a membrana affacciata che garantisca la perfetta igiene e pulizia. Costruzione secondo EN 837-1.

Hygienic pressure gauges manufactured entirely in stainless steel ATEX construction, with or without filling fluid. It is not possible to use conventional Bourdon pressure gauge in the food industry since product residues may remain inside the spring and cannot be totally removed. This give rise to hygiene problems due to bacterial contamination. It is essential that pressure gauges should be fitted with a facing membrane separator to ensure perfect hygiene and cleanliness. Construction according to EN 837-1.

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T3 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T200°C Db

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Classe di precisione: 1,6 - 1 secondo EN 837-1

Dimensione nominale: 63, 80, 100 e 150 mm

Cassa e anello a baionetta: in AISI 304

Molla tubolare e attacco al processo: in acciaio inox AISI 316L

Movimento amplificatore: in acciaio inox

Quadrante: in alluminio bianco con graduazioni in nero

Lancetta: in alluminio ossidato nero con azzeramento micrometrico

Trasparente: in vetro o vetro doppio stratificato ad alta resistenza

Guarnizione e tappo di sicurezza: in neoprene

Grado di protezione: IP65 secondo CEI EN 60529

Liquido separatore: olio alimentare approvato dal Ministero della Salute

Membrana: in acciaio inox AISI 316L (vedi prospetto dedicato)

Limite temperatura ambiente:

-45...+60°C versione a secco;

-5...+60°C versione riempimento con glicerina al 99,5%;

-45...+60°C versione riempimento con olio silconico

Temperatura del fluido di processo:

-40...+180°C versione a secco;

+5...+70° nella versione con glicerina;

-30...+150°C nella versione con olio silconico

Pressione di esercizio: costante: 75% del valore di fondo scala
variabile: 60% del valore di fondo scala

Marcatura quadrante esecuzione ATEX:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T3 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T200°C Db

modello e numero di serie

NON POSSONO ESSERE INSTALLATI IN ZONE 0 E 20

OPZIONI E ACCESSORI

- separatori per manometri sanitari (vedi prospetto dedicato)
- riempimento con glicerina al 99,5% per T.amb. -5...+60°C
- riempimento con olio silconico per T.amb. -45...+60°C



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Accuracy class: 1,6 - 1 as per EN 837-1

Nominal size: 63, 80, 100 e 150 mm

Case & bayonet ring: in AISI 304

Tubular spring & connection to the process: in st. st. AISI 316L

Amplifying movement: in stainless steel

Dial: in white aluminium with black scale

Pointer: in black oxidised aluminium with micrometric reset

Dial cover: in glass or high resistance safety glass

Seal and safety cover: in neoprene

Protection degree: IP65 as per CEI EN 60529

Separator liquid: Ministry of Health approved mineral oil

Diaphragm: in st. st. AISI 316L (see dedicated leaflet)

Ambient temperature limit:

-49...+140°F (-45...+60°C) dry version;

-23...+140°F (-5...+60°C) glycerin filled version;

-49...+140°F (-45...+60°C) silconic oil filled version

Process fluid temperature:

-40...+356°F (-40...+180°C) dry version;

+41...+158°F (+5°C...+70°C) glycerine filled version;

-22...+302°F (-30...+150°C) silconic oil filled version

Working pressure: constant: 75% F.S.V.
changeable: 60% F.S.V.

Dial marking ATEX construction:

CE Ex II 2G Ex h IIC T6...T3 Gb

CE Ex II 2D Ex h IIIC T85°C...T200°C Db

model name and serial number

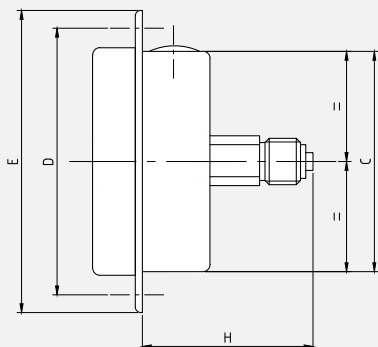
NOT SUITABLE FOR ZONES 0 AND 20

OPTIONS AND ACCESSORIES

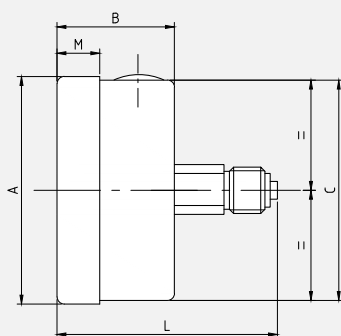
- separators for hygienic pressure guages (see dedicated leaflet)
- glycerin filling at 99,5% for T.amb. +23...+140°F (-5...+60°C)
- silicon oil filling for T.amb. -49...+140°F (-45...+60°C)

DIMENSIONI

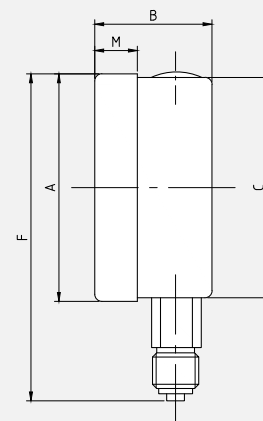
DIMENSIONS



Tipo P/I *P/I Type*
 Montaggio a quadro, flangia a 3 fori anteriore, attacco post. centrale
Panel mounting, 3 hole front flange, rear eccentric connection



Tipo P *P Type*
 Montaggio diretto, raccordo posteriore centrale
Direct mounting, rear eccentric connection



Tipo R *R Type*
 Montaggio diretto, raccordo radiale
Direct mounting, radial connection

DN	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M
63	64	33	62	75	85	92	////	50	65	12

CAMPI SCALA

DN 63

SCALE RANGE

MANOMETRI

PRESSURE GAUGES

Pressioni			Pressure		
0 ÷ 1 bar	0 ÷ 16 bar	0 ÷ 250 bar			
0 ÷ 1,6 bar	0 ÷ 25 bar	0 ÷ 400 bar			
0 ÷ 2,5 bar	0 ÷ 40 bar	0 ÷ 600 bar			
0 ÷ 4 bar	0 ÷ 60 bar				
0 ÷ 6 bar	0 ÷ 100 bar				
0 ÷ 10 bar	0 ÷ 160 bar				

VUOTOMETRO

VACUUM GAUGE

Pressioni	Pressure
-1 ÷ 0 bar	

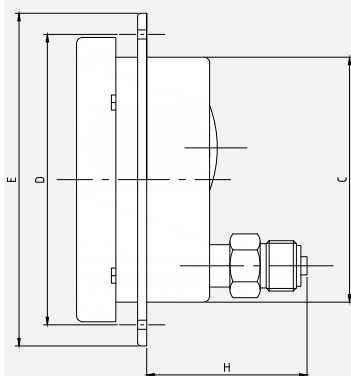
MANOVUOTOMETRO

PRESSURE/VACUUM GAUGE

Pressioni	Pressure
-1 ÷ +1,5 bar	
-1 ÷ +3 bar	
-1 ÷ +5 bar	
-1 ÷ +9 bar	
-1 ÷ +15 bar	
-1 ÷ +24 bar	

DIMENSIONI

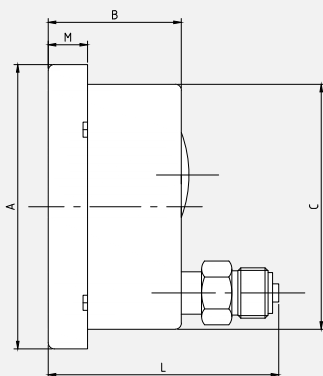
DIMENSIONS



Tipo P/I P/I Type

Montaggio a quadro, flangia a 3 fori anteriore, attacco post. eccentrico

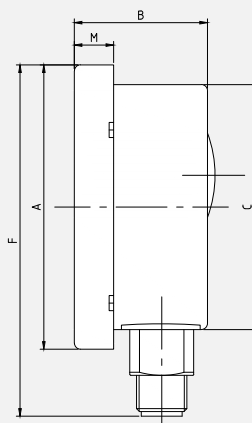
Panel mounting, 3 hole front flange, rear eccentric connection



Tipo P P Type

Montaggio diretto, raccordo posteriore eccentrico

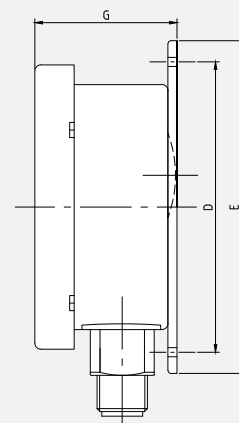
Direct mounting, rear eccentric connection



Tipo R R Type

Montaggio diretto, raccordo radiale

Direct mounting, radial connection



Tipo R/P R/P Type

Montaggio a parete con flangia posteriore, raccordo radiale

Wall mounting with rear flange, radial connection

DN	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M
80	94	44	81	95	110	113	47	50	76	13
100	108	48	99	119	133	130	51	56	80	16
150	165	50	150	180	197	190	56	56	80	19
200	220	50	200	220	245	255	55	52	80	19
250	255	53	245	270	295	310	55	55	83	19

CAMPI SCALA

DN 80-100-150-200

SCALE RANGE

MANOMETRI

PRESSURE GAUGES

Pressioni

0 ÷ 0,6 bar
0 ÷ 1 bar
0 ÷ 1,6 bar
0 ÷ 2 bar
0 ÷ 2,5 bar
0 ÷ 4 bar

0 ÷ 6 bar
0 ÷ 8 bar
0 ÷ 10 bar
0 ÷ 12 bar
0 ÷ 16 bar
0 ÷ 20 bar

0 ÷ 25 bar
0 ÷ 40 bar
0 ÷ 60 bar
0 ÷ 100 bar
0 ÷ 160 bar
0 ÷ 200 bar

Pressure

0 ÷ 250 bar
0 ÷ 400 bar
0 ÷ 600 bar
0 ÷ 1000 bar

VUOTOMETRO

VACUUM GAUGE

Pressioni

-76 ÷ 0 cm hg
-1 ÷ 0 bar
-10,33 ÷ 0 mt H ₂ O

Pressure

MANOVUOTOMETRO

PRESSURE/VACUUM GAUGE

Pressioni

-1 ÷ +1 bar
-1 ÷ +1,5 bar
-1 ÷ +3 bar
-1 ÷ +5 bar
-1 ÷ +9 bar
-1 ÷ +15 bar
-1 ÷ +24 bar

Pressure

art. 556/P - Rubinetti a pulsante per gas

- costruzione in bronzo
- limite di impiego 4 bar / 80°C
- attacco F F 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 556 - Rubinetti portamanometri a tre vie

- costruzione in bronzo
- limite di impiego 16 bar / 80°C
- attacchi M F 1/4" - 3/8" - 1/2" - tipo C/FLANGIA - tipo C/FLANGIA E PREMISTOPPA

art. 556/C - Rubinetti portamanometri A105

- costruzione in acciaio ASTM A105
- limite di impiego 210 bar / 200°C
- attacchi M F 3/8" - 1/2" - tipo C/FLANGIA E PREMISTOPPA

art. 556/I - Rubinetti portamanometri inox

- costruzione in acciaio inox AISI 316
- limite di impiego 210 bar / 200°C
- attacchi M F 3/8" - 1/2" - tipo C/FLANGIA E PREMISTOPPA

art. 556/I/VALIN - Valvole a spillo portamanometro serie Valin a tre vie

- costruzione in acciaio inox AISI 316L
- otturatore in acciaio inox AISI 316L
- guarnizione in Graphoil o PTFE
- volantino in AISI 303
- pressione di esercizio max 400 bar (6000 psi)
- attacchi MxF / FxF 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 556/S - Rubinetti portamanometri a sfera

- costruzione in bronzo
- limite di impiego 25 bar / 80°C
- attacco F F 1/2"

art. 557 - Rubinetti portamanometri a due vie

- costruzione in bronzo
- limite di impiego 16 bar / 80°C
- attacchi M F 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 557/C - Rubinetti portamanometri a due vie A105

- costruzione in acciaio ASTM A105
- limite di impiego 210 bar / 200°C
- attacchi M F 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 557/I - Rubinetti portamanometri a due vie in acciaio inox

- costruzione in acciaio inox AISI 316
- limite di impiego 210 bar / 200°C
- attacchi M F 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 557/I/VALIN - Valvole a spillo portamanometro serie Valin a due vie

- costruzione in acciaio inox AISI 316L
- otturatore in acciaio inox AISI 316L
- guarnizione in Graphoil o PTFE
- volantino in AISI 303
- pressione di esercizio max 400 bar (6000 psi)
- attacchi MxF / FxF 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 556/P - Push-button gas taps

- made in bronze
- working limit 4 bar / 176°F (80°C)
- F F 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 556 - Three-way gauge holding taps

- made in bronze
- working limit 16 bar / 176°F (80°C)
- M F 1/4" - 3/8" - 1/2" connections - FLANGE type - FLANGE & STUFFING type

art. 556/C - A105 gauge holding taps

- made in ASTM A105 steel
- working limit 210 bar / 392°F (200°C)
- M F 3/8" - 1/2" connections - FLANGE & STUFFING type

art. 556/I - Stainless steel gauge holding taps

- made in AISI 316 stainless steel
- working limit 210 bar / 392°F (200°C)
- M F 3/8" - 1/2" connections - FLANGE & STUFFING type

art. 556/I/VALIN - Needle valves gauge holding taps series Valin three-way

- made in AISI 316L stainless steel
- plug in AISI 316L stainless steel
- gasket in Graphoil or PTFE
- membrane in AISI 303
- working pressure max 400 bar (6000 psi)
- MxF / FxF 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 556/S - Ball valves gauge holding taps

- made in bronze
- working limit 25 bar / 176°F (80°C)
- F F 1/2" connections

art. 557 - Two-way gauge holding taps

- made in bronze
- working limit 16 bar / 176°F (80°C)
- M F 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 557/C - A105 two-way gauge holding taps

- made in ASTM A105 steel
- working limit 210 bar / 392°F (200°C)
- M F 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 557/I - Stainless steel two-way gauge holding taps

- made in AISI 316 stainless steel
- working limit 210 bar / 392°F (200°C)
- M F 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 557/I/VALIN - Needle valves gauge holding taps series Valin two-way

- made in AISI 316L stainless steel
- plug in AISI 316L stainless steel
- gasket in Graphoil or PTFE
- membrane in AISI 303
- working pressure max 400 bar (6000 psi)
- MxF / FxF 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 558 - Raccordi speciali elastici - Tipo circolare

- costruzione in rame e ottone - tipo pesante
- limite di impiego 25 bar / 150°C
- attacchi Maschio fisso - Femmina girevole 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 558/C - Raccordi speciali elastici - Tipo circolare in acciaio comune C40

- costruzione in acciaio al carbonio C40
- limite di impiego 40 bar / 210°C
- attacchi Maschio fisso - Femmina girevole 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 558/I - Raccordi speciali elastici - Tipo circolare in acciaio comune C40

- costruzione in acciaio inox AISI 316
- limite di impiego 60 bar / 300°C
- attacchi Maschio fisso - Femmina girevole 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 559 - Ammortizzatori per colpo d'ariete

- costruzione in ottone nichelato
- limite di impiego 16 bar / 150°C
- attacchi fissi M-F 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 559/I - Ammortizzatori per colpo d'ariete in acciaio inox

- costruzione in acciaio inox AISI 316
- limite di impiego 60 bar / 300°C
- attacchi fissi M-F 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 560 - Raccordi speciali elastici - Tipo diapason

- costruzione in rame e ottone - tipo pesante
- limite di impiego 16 bar / 150°C
- attacchi Maschio fisso - Femmina girevole 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 560/C - Raccordi speciali elastici - Tipo diapason in acciaio al carbonio C40

- costruzione in acciaio al carbonio C40
- limite di impiego 40 bar / 210°C
- attacchi Maschio fisso - Femmina girevole 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 560/I - Raccordi speciali elastici - Tipo diapason in acciaio inox

- costruzione in acciaio inox AISI 316
- limite di impiego 60 bar / 300°C
- attacchi Maschio fisso - Femmina girevole 1/4" - 3/8" - 1/2"

art. 558 - Special circular type flexible connections

- versions in copper and brass - heavy duty type
- working limit 25 bar / 302°F (150°C)
- fixed male and rotating female 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 558/C - C40 carbon steel special circular type flexible connection

- made in C40 carbon steel
- working limit 40 bar / 410°F (210°C)
- fixed male and rotating female 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 558/I - Stainless steel special circular type flexible connection

- made in AISI 316 stainless steel
- working limit 60 bar / 572°F (300°C)
- fixed male and rotating female 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 559 - Shock absorbers against water hammering

- made in nickel-plated brass
- working limit 16 bar / 302°F (150°C)
- fixed M-F 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 559/I - Stainless steel shock absorbers against water hammering

- made in AISI 316 stainless steel
- working limit 60 bar / 572°F (300°C)
- fixed M-F 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 560 - Special diapason type flexible connections

- versions in copper and brass - heavy duty type
- working limit 16 bar / 302°F (150°C)
- fixed male and rotating female 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 560/C - C40 carbon steel special diapason type flexible connection

- made in C40 carbon steel
- working limit 40 bar / 410°F (210°C)
- fixed male and rotating female 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

art. 560/I - Stainless steel special diapason type flexible connection

- made in AISI 316 stainless steel
- working limit 60 bar / 572°F (300°C)
- fixed male and rotating female 1/4" - 3/8" - 1/2" connections

CONTATTI ELETTRICI

- applicazione contatti elettrici (vedi prospetto dedicato)

ELECTRICAL CONTACTS

- application of electrical contacts (see dedicated leaflet)

FRATELLI MAGNI s.r.l.

info@fratellimagni.com

www.fratellimagni.com

**TERMOMETRI-MANOMETRI
PER COSTRUZIONI INDUSTRIALI**



dPde palma
thermofluid